

**Steam Station**  
**Centrale vapeur**  
**Strijksysteem**  
**Centro de planchado**

REGULATORY INSTRUCTIONS	.....02
CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES	.....06
RICHTLIJNEN	.....12
CONSIGNAS NORMATIVAS	.....18

**VALBERG**




**Read the user manual after reading this regulatory warning booklet.**

### Safety instructions

- Please read the instructions carefully before using the unit and keep them for future reference. Should the unit be given to someone else, please include this user manual too.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the iron and its cable out of the reach of children under 8 years of age when it is powered or cooling down.
- **Risk of suffocation!** Keep all packaging materials out of the reach of children.
- This unit is intended for household or similar uses, such as:
  - The kitchen areas for staff who work in shops, offices and other work environments.
  - Farms.
  - Guests in hotels, motels and other residential-type environments.
  - Bed and breakfast-type environments.
- **Risk of electrocution!** This unit must be plugged into an earthed mains socket. If you must use an extension cord, it is imperative that you use a model equipped with an earthed socket.
- **Never use a damaged unit!** If the unit is damaged, unplug it from the mains socket and contact your supplier.
- **Warning!** Never immerse the unit's electrical components in water or any other liquid. Never expose the unit to running water.
- **Risk of electrocution!** Do not attempt to repair the unit yourself. In the event of a malfunction, repairs must be carried out exclusively by qualified personnel.

## Regulatory instructions

-  Surfaces marked with this symbol may become very hot during use. To avoid the risk of burns, we recommend only touching the handles and not the unit's surface.
- The surfaces are likely to become hot during use.
- Whilst the unit is in use, the surfaces can become hot enough to cause burns. Do not touch the unit's hot surfaces (accessible metal parts and any plastic parts located near the metal parts).
- **Risk of burns!** The steam emitted by the unit and soleplate can reach very high temperatures during use. Only ever handle the unit via its handle. Do not direct the iron-generated steam towards people or animals.
- Do not use this unit for any purposes other than those intended.
- Before connecting the unit to the power supply, make sure that the power supply's voltage and rated voltage match the power specifications indicated on the unit's rating plate.
- The user should not leave the iron unattended when it is connected to the power supply.
- To avoid damaging the power cable, do not crush, bend or rub it against sharp edges. Keep the unit away from hot and cold environments, dust, direct sunlight, moisture, and dripping or splashing water. Keep the power cable away from any hot surfaces or open flames.
- Arrange the cable in such a way that no one can pull on or accidentally trip over it.
- Always switch off the unit before unplugging it from the power source.
- Unplug the power plug from the mains socket before cleaning the unit or whenever it is no longer in use.
- Do not insert any foreign objects into the housing. Under no circumstances should the unit be disassembled or opened. The warranty will become null and void for any damage resulting from improper handling.
- To prevent the risk of injury, only use the unit with the parts supplied. The use of components from other companies or non-original spare parts may result in the risk of fire, electric shock or other accidents.

## Regulatory instructions

- Regularly inspect the power cable and power plug for any damage. The water filler must not be opened during use.
- Filling, descaling, rinsing or examination openings which are pressurised must not be opened during use.
- Connect the power plug to an easily accessible mains socket so that the unit can be unplugged immediately, in the event of an emergency. To completely switch off the unit, unplug the power plug from the mains socket. Use the power plug as a unit-disconnecting device.
- The power plug must be removed from the mains socket before filling the tank.
- The iron should not be used if it has been dropped, there are visible signs of damage or it is leaking.
- Always let the unit cool down out of the reach of children before putting it away.
- For added safety, we recommend the use of a differential circuit breaker (RCD) - with a tripping current that does not exceed 30mA - in the electrical circuit supplying power to your unit.
- The iron should be used and placed on a flat, stable surface.
- In order to protect the soleplate, do not glide it over any zips, rivets, buttons, etc. found on clothing.
- When the iron is returned to its iron rest, make sure that the iron rest's supporting surface is stable.
- The iron should only be used with the iron rest provided.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or a qualified person in order to prevent any risks.
- For instructions regarding how to safely fill the unit's water tank, please refer to the "Use" paragraph of the usage manual.
- For information regarding cleaning the unit, please refer to the "Cleaning and maintenance" chapter of the usage manual.
- For the appliance operating information, please refer to the "Use" paragraph of the usage manual.

## Disposing of your old device

### SEPARATE COLLECTIONS FOR ELECTRONIC AND ELECTRICAL DEVICES



This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its useful life.



The product and its packaging should be collected and recycled separately from other waste.

### WHAT SHOULD I DO WITH MY WASTE?

Please dispose of your waste in accordance with the advice below to reduce the impact of your new purchase on the environment.

You are legally responsible for separating the waste associated with this product (and any accessories) so that it can be recycled, including any instructions or/and packaging.

Electric and electronic appliances should not be sorted or recycled together with other household waste.

Keep used products and packaging out of the reach of children, as they can pose a safety hazard. Please retain the instructions and any other notices throughout the service life of the device, and include these documents with the device if it is passed on to third party.

For packaging and other notices, please refer to the recycling instructions on the main packaging, and to the advice available on the Internet.

For the product itself, please refer to the instructions available on the Internet.

If you do not have Internet access, please contact your local authority for advice on how to sort and recycle your waste.


**For your children's safety, please store your old devices in a safe place outside your home until they are collected.**



**Lisez le mode d'emploi après avoir lu ce livret d'avertissements réglementaires.**

### Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous confiez cet appareil à une autre personne, remettez-lui aussi ce mode d'emploi.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Maintenir le fer et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est alimenté ou en train de refroidir.
- **Risque de suffocation !** Conservez tous les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
  - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, des bureaux et d'autres environnements professionnels ;
  - des fermes ;
  - l'utilisation par les clients des hôtels, des motels et d'autres environnements à caractère résidentiel ;
  - des environnements de type chambres d'hôtes.
- **Risque d'électrocution !** Cet appareil doit être branché sur une prise reliée à la terre. Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez impérativement un modèle équipé d'une prise de terre.
- **N'utilisez jamais un appareil endommagé !** Si l'appareil est endommagé, débranchez-le de la prise secteur et contactez votre fournisseur.

- **Avertissement !** Ne plongez jamais les composants électriques de l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante.
- **Risque d'électrocution !** Ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié.
-  Les surfaces marquées de ce symbole sont susceptibles de devenir très chaudes au cours de l'utilisation. Afin d'éviter toute brûlure, il est recommandé de ne pas toucher la surface de l'appareil, à l'exception des poignées.
- Les surfaces sont de nature à chauffer pendant l'utilisation.
- La température des surfaces est élevée pendant le fonctionnement de l'appareil, ce qui peut provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil (parties métalliques accessibles et parties plastiques à proximité des parties métalliques)
- **Risque de brûlures !** La vapeur dégagée par l'appareil et par la plaque inférieure peut atteindre des températures très élevées en cours d'utilisation. Manipulez l'appareil en le tenant exclusivement par la poignée. Ne dirigez pas la vapeur dégagée par le fer vers des personnes ou des animaux.
- N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles prévues.
- Avant de brancher l'appareil sur la source d'alimentation, assurez-vous que la tension de la source d'alimentation et le courant nominal correspondent aux spécifications d'alimentation figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'utilisateur ne doit pas laisser le fer sans surveillance lorsqu'il est raccordé à l'alimentation.
- Afin de prévenir tout endommagement du cordon d'alimentation, évitez de l'écraser, de le déformer ou de le frotter contre des bords tranchants. Maintenez l'appareil à l'abri de la chaleur et du froid, de la poussière, de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des égouttements ou des éclaboussures d'eau. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute surface chaude ou flamme nue.

## Consignes réglementaires

- Disposez le cordon de sorte que personne ne puisse le tirer ou trébucher dessus par inadvertance.
- Mettez toujours l'appareil hors tension avant de le débrancher de la source d'alimentation.
- Débranchez la fiche secteur de la prise secteur avant de procéder au nettoyage de l'appareil, ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'insérez aucun objet étranger dans le boîtier. Ne démontez et n'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera recevable pour tout dommage résultant d'une mauvaise manipulation.
- Afin de prévenir tout risque de blessures, utilisez l'appareil exclusivement avec les pièces livrées. L'utilisation de composants provenant d'autres entreprises ou de pièces de rechange non originales peut entraîner des risques d'incendie, d'électrocution ou d'autres accidents.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche secteur afin de déceler tous dommages éventuels. L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant le fonctionnement.
- Les orifices de remplissage, de détartrage, de rinçage, ou pour l'examen qui sont sous pression, ne doivent pas être ouverts pendant l'utilisation.
- Branchez la fiche secteur sur une prise secteur facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil immédiatement en cas d'urgence. Débranchez la fiche secteur de la prise secteur pour mettre l'appareil complètement hors tension. Utilisez la fiche secteur comme dispositif de mise hors tension de l'appareil.
- La fiche de prise de courant doit être retirée du socle de prise de courant avant de remplir le réservoir d'eau.
- Le fer à repasser ne doit pas être utilisé s'il a subi une chute, s'il y a des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Laissez toujours l'appareil refroidir hors de la portée des enfants avant de le ranger.
- Pour plus de sécurité, nous vous recommandons l'utilisation d'un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant de déclenchement



ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique alimentant votre appareil.

- Le fer à repasser doit être utilisé et reposé sur une surface plate et stable.
- Afin de protéger la semelle, ne la faites pas glisser sur les fermetures à glissière, les rivets, les boutons, etc. des vêtements.
- Lorsque le fer est remis sur son repose-fer, s'assurer que la surface qui supporte le repose fer est stable.
- Le fer ne doit être utilisé qu'avec le repose-fer fourni.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger.
- En ce qui concerne les instructions en vue d'un nouveau remplissage du réservoir d'eau de l'appareil en toute sécurité, référez-vous au paragraphe "Utilisation" de la notice d'utilisation.
- En ce qui concerne le nettoyage de l'appareil, référez-vous au chapitre "Nettoyage et entretien" de la notice d'utilisation.
- En ce qui concerne le fonctionnement de l'appareil, référez-vous au paragraphe "utilisation" de la notice d'utilisation.

## Mise au rebut de votre ancien appareil

### COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



### QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

Veillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat. Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.

Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.

Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.

Veillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez-vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

Pour le produit, veuillez-vous référer aux consignes sur le site internet :

[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

**Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.**





**Lees de gebruiksaanwijzing na het lezen van deze handleiding met belangrijke veiligheidsvoorschriften.**

### Veiligheidsinstructies

- Lees de handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Als u dit apparaat aan een derde geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengen begrijpen. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Houd de steamer en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het apparaat in werking of aan het afkoelen is.
- **Verstikkingsgevaar!** Bewaar alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen, zoals:
  - kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - gebruik door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
  - bed & breakfasts.
- **Gevaar op elektrische schokken!** De stekker van dit apparaat mag alleen in een geaard stopcontact worden gestoken. Als u een verlengsnoer gebruikt, moet het van een aardingsstekker zijn voorzien.
- **Gebruik nooit een beschadigd apparaat!** Als het apparaat beschadigd is, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar.

- **Waarschuwing!** Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit in water of een andere vloeistof. Plaats het apparaat nooit onder stromend water.
- **Gevaar op elektrische schokken!** Repareer het apparaat nooit zelf. In geval van een storing mag de reparatie van het apparaat alleen door een vakbekwame persoon uitgevoerd worden.
-  De oppervlakken met dit symbool kunnen zeer heet worden tijdens gebruik. Om het risico op brandwonden te vermijden wordt het aanbevolen om het oppervlak van het apparaat, uitgezonderd de handvatten, niet aan te raken.
- De oppervlakken zijn tijdens de werking warm.
- De oppervlakken bereiken een hoge temperatuur tijdens de werking van het apparaat, dit kan brandwonden veroorzaken. Raak de warme oppervlakken van het apparaat niet aan (toegankelijke metalen onderdelen en de kunststof onderdelen in de buurt van de metalen onderdelen).
- **Risico op brandwonden!** De vrijgegeven stoom en de onderste plaat kunnen tijdens de werking van het apparaat zeer hoge temperaturen bereiken. Houd het apparaat alleen bij het handvat vast. Richt de vrijgegeven stoom niet naar mensen of dieren.
- Gebruik dit apparaat alleen voor de beoogde doeleinden.
- Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer of de netspanning en de nominale stroom overeenstemmen met de gegevens die op het typeplaatje van het apparaat zijn vermeld.
- Laat het strijkijzer niet zonder toezicht achter als de stekker in het stopcontact zit.
- Vermijd schade aan het snoer door verplettering, vervorming of schuring over scherpe randen te voorkomen. Houd het apparaat uit de buurt van warmte of koude, stof, direct zonlicht, vocht en waterdruppels of gespetter. Houd het snoer uit de buurt van een warm oppervlak of open vlam.
- Leg het snoer op een dergelijke manier zodat niemand er per ongeluk aan kan trekken of over kan struikelen.
- Schakel altijd eerst het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.

- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en alvorens het apparaat schoon te maken.
- Stop geen vreemde voorwerpen in de behuizing. Open of haal het apparaat nooit uit elkaar. De garantie is ongeldig in geval van schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde onderdelen om risico op letsel te vermijden. Het gebruik van onderdelen van andere fabrikanten of niet originele reserveonderdelen kunnen brandgevaar, risico op elektrische schokken of andere ongevallen met zich meebrengen.
- Controleer regelmatig de staat van het snoer en de stekker om risico op schade te beperken. De vulopening mag tijdens de werking niet open zijn.
- De openingen voor het vullen, ontkalken, spoelen of inspecteren die onder druk staan mogen niet worden geopend tijdens het gebruik.
- Steek de stekker in een stopcontact dat eenvoudig te bereiken is zodat u het apparaat snel van de voeding kunt ontkoppelen indien nodig. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig van de voeding te ontkoppelen. Gebruik de stekker als voorziening om het apparaat van de voeding te ontkoppelen.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het waterreservoir vult.
- Gebruik het strijkijzer niet als het gevallen is, als er duidelijke tekenen van schade zijn of als het apparaat lekt.
- Laat het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen afkoelen voordat u het opbergt.
- Voor extra bescherming bevelen we aan om een differentieelschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximum 30 mA te gebruiken in de elektrische schakelkring die uw apparaat van stroom voorziet.
- Het strijkijzer moet op een vlak en stabiel oppervlak worden gebruikt en geplaatst.
- Om de strijkzool te beschermen, strijk niet over ritssluitingen, klinknagels, knopen, etc. van kledingstukken.

- Als het strijkijzer op de strijkijzersteun wordt geplaatst, zorg dat het oppervlak waar de steun op staat stabiel is.
- Gebruik het strijkijzer alleen met de meegeleverde strijkijzersteun.
- Indien de stroomkabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, de dienst na verkoop of een opgeleid person om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Voor gedetailleerde informatie over het veilig vullen van het waterreservoir van het apparaat, raadpleeg de sectie “Gebruik” in deze gebruiksaanwijzing.
- Voor gedetailleerde informatie over het juist reinigen van het apparaat, raadpleeg de sectie “Reiniging en onderhoud” in deze gebruiksaanwijzing.
- Voor gedetailleerde informatie over de juiste werking van het apparaat, raadpleeg de sectie “Gebruik” in deze gebruiksaanwijzing.

## Afdanken van uw oude toestel

### SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Aan het einde van de levensduur van een product mag het niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.



Het product, inclusief de verpakking, is onderworpen aan een sorteerinstructie voor recycling.

### WAT DOE IK MET MIJN AFVAL?

Neem de volgende regels in acht om de impact van uw aankoop op het milieu te beperken. U bent wettelijk verantwoordelijk te sorteren om het product, de handleiding(en) en de verpakkingsonderdelen te kunnen recyclen (inclusief eventuele accessoires).

Elektrische of elektronische apparatuur mag niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.

Laat gebruikte producten en verpakkingsonderdelen nooit binnen bereik van kinderen, omdat ze gevaarlijk zijn.

Bewaar de handleiding(en) gedurende de gehele levensduur van het apparaat en voeg deze documentatie bij het apparaat wanneer het aan een derde partij wordt verkocht.

Gelieve contact op te nemen met uw lokale overheid voor informatie over de inzamelpunten en hoe u uw afval kunt sorteren en recycleren.

**Voor de veiligheid van de kinderen, bewaart u uw oude toestellen op een veilige plek tot ze naar de selectieve afvalplaats buiten uw woning gebracht worden.**








**Lea el manual de instrucciones después de haber leído este manual de advertencias normativas.**

### Instrucciones de seguridad

- Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para futuras consultas. Si entrega este aparato a otra persona, proporciónese también este manual de instrucciones.
- Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios, siempre que comprendan los riesgos que ello implica. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser realizados por niños, a menos que estén supervisados por un adulto.
- Mantenga la plancha y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté conectada a la corriente o mientras se esté enfriando.
- **¡Riesgo de asfixia!** Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Este dispositivo está diseñado para su uso en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - cocinas reservadas para el personal en las tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
  - granjas;
  - el uso por los huéspedes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
  - entornos como las habitaciones de huéspedes.
- **¡Riesgo de descarga eléctrica!** Esta unidad debe estar conectada a una toma de corriente con conexión a tierra. Si debe usar un cable de extensión, es imprescindible usar un modelo equipado con un enchufe de conexión a tierra.

- **¡Nunca utilice un dispositivo dañado!** Si el dispositivo está dañado, desenchúfelo de la toma de corriente y póngase en contacto con el distribuidor.
- **¡Advertencia!** Nunca sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua o cualquier otro líquido. Nunca ponga el dispositivo bajo agua corriente.
- **¡Riesgo de descarga eléctrica!** Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo. En caso de funcionamiento anómalo, las reparaciones solo debe realizarlas personal cualificado.
-  Las superficies marcadas con este símbolo pueden alcanzar temperaturas muy altas durante el uso del aparato. Para evitar quemaduras, se recomienda no tocar la superficie del electrodoméstico, excepto por el asa.
- Es probable que las superficies se calienten durante el uso.
- La temperatura de las superficies es alta durante el funcionamiento del dispositivo, lo que puede causar quemaduras. No toque las superficies calientes del electrodoméstico (partes accesibles de metal y plástico cerca de las partes metálicas)
- **¡Riesgo de quemaduras!** El vapor liberado por el aparato y la placa inferior pueden alcanzar temperaturas muy altas durante el uso. Manipule el dispositivo agarrándolo únicamente por el asa. No dirija el vapor de la plancha a personas o animales.
- No utilice este dispositivo con fines distintos de los previstos.
- Antes de conectar la unidad a la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación y la corriente nominal coincidan con las especificaciones de alimentación de la placa de especificaciones técnicas de la unidad.
- El usuario no debe dejar la plancha desatendida cuando está conectada a la fuente de alimentación.
- Prevenga cualquier daño en el cable de alimentación evitando aplastarlo, deformarlo o frotarlo contra bordes cortantes. Mantenga la unidad alejada del calor y del frío, del polvo, de la luz solar directa, de la humedad y de goteo o salpicaduras de agua. Mantenga el cable de alimentación alejado de toda superficie caliente o llama abierta.

## Consignas normativas

- Coloque el cable de tal forma que nadie pueda tirar de él o tropezarse con él por descuido.
- Apague siempre el dispositivo antes de desenchufarlo.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo.
- No inserte ningún objeto extraño en la carcasa. En ningún caso desmonte o abra el dispositivo. La garantía no cubrirá ninguna reclamación por daños debidos a una mala manipulación.
- Para evitar lesiones, use el dispositivo solo con las piezas entregadas junto con él. El uso de componentes de otras empresas o de piezas de recambio no originales puede suponer peligro de incendio, electrocución u otros accidentes.
- Verifique regularmente el estado del cable de alimentación y el enchufe de la red por si hubiera algún daño. El puerto de llenado no debe abrirse durante la operación.
- Los orificios de llenado, descalcificación, enjuague o examen que estén bajo presión no deberán abrirse durante el uso.
- Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente de fácil acceso para que pueda desenchufar la unidad de inmediato en caso de emergencia. Desenchufe el dispositivo de la toma de corriente para dejarlo totalmente desconectado. Utilice el enchufe como dispositivo para apagar el aparato.
- Antes de llenar el depósito de agua, deberá desconectar el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.
- La plancha no debe usarse si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas.
- Siempre deje que el aparato se enfríe fuera del alcance de los niños antes de guardarlo.
- Por seguridad, recomendamos el uso de un disyuntor eléctrico (RCD) con una corriente de activación que no exceda de 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta a su dispositivo.
- La plancha deberá utilizarse y reposar sobre una superficie plana y estable.
- Para proteger la suela, no la pase sobre las cremalleras, los remaches, los botones, etc. de la ropa.

## Consignas normativas

- Cuando la plancha vuelva a colocarse en su soporte para plancha, asegúrese de que la superficie que sostiene el resto de la plancha sea estable.
- La plancha solo deberá utilizarse con el soporte para plancha provisto.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, para evitar cualquier peligro, deberá ser sustituido por el fabricante, por el servicio de posventa o por una persona cualificada.
- Para obtener instrucciones sobre cómo volver a llenar el depósito de agua con seguridad, consulte el apartado "Utilización" del manual de instrucciones.
- Para saber cómo limpiar el aparato, consulte el apartado "Limpieza y mantenimiento" del manual de instrucciones.
- Para conocer el funcionamiento del aparato, consulte el apartado "utilización" del manual de instrucciones.

### Cómo desechar su antiguo aparato

#### RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de su vida útil, este producto no se debe clasificar ni reciclar junto a otros desechos domésticos.



El producto y su embalaje deben formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.

#### ¿QUÉ HACER CON LOS RESIDUOS?

Tenga en cuenta las siguientes normas para reducir el impacto medioambiental relacionado con su compra.

Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclaje del producto (incluyendo sus posibles accesorios), sus instrucciones y las distintas partes del embalaje.

Un aparato eléctrico no se debe clasificar ni reciclar juntos a otros desechos domésticos.

No deje los productos usados ni las distintas partes del embalaje al alcance de los niños, pues representan un peligro.

Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del aparato y entregue esta documentación junto con el aparato en caso de cedérselo a un tercero.

Consulte con la administración local para conocer los puntos de recogida y las modalidades de selección y reciclaje de los residuos.

**Por la seguridad de los niños, guarde sus antiguos aparatos en lugares seguros hasta que puedan reciclarse, preferentemente fuera de su domicilio.**



EN

### WARRANTY CONDITIONS

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.\* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

\*proof of purchase required.

FR

### CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

NL

### GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

ES

### CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.



ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE